

**Südtiroler  
Sanitätsbetrieb**



**Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige**

**Azienda Sanitaria de Sudtirol**

|   |   |
|---|---|
| <b>Abteilung Einkäufe des Sanitätsbetrieb / Ripartizione Acquisti Aziendale<br/>Amt für den Ankauf sanitärer Verbrauchsgüter / Ufficio Acquisti Beni e Consumo Sanitari</b>   |   |
| Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")   |   |
| <b>CIG: Z7932866BD</b>  |   |
| Gegenstand: <b>Lieferung von antiseptischer Verband auf Basis von Aktivkohle und Silber, nicht festsetzend für den Südtiroler Sanitätsbetrieb</b> - Zeitraum 05.07.21 bis zum 31.12.2022<br>Oggetto: <b>Fornitura di medicazione antisettica a base di carbone attivo e argento non a rilascio per l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige</b> - periodo 05.07.2021 al 31.12.2022   |   |
| Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale.   |   |
| Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: <b>siehe Angebotsanfrage („indagine di mercato finalizzata ad affidamento diretto“ vom 23.06.2021 Prot. N. 0171552/21)</b><br>Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: <b>vedasi richiesta di offerta („indagine di mercato finalizzata ad affidamento diretto“ d.d. 23.06.2021 n. prot. 0171552/21).</b>   |   |
| AOV Konvention - Convenzione ACP  | NEIN/NO   |
| CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)   | NEIN/NO   |
| Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP<br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>  | NEIN/NO   |
| Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto   | NEIN/NO   |
| Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002   | NEIN/NO   |
| Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)<br><a href="http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi">http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp</a>   | NEIN/NO   |
| Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo<br><a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%2c710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%2c710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a><br><a href="http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a> | NEIN/NO   |
| Ausschreibung definiert als – Gara definita come  | <input checked="" type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura |
| Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento<br>a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico<br>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)<br>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP<br>d) traditionell - tradizionale   | D   |
| Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente<br>a) Direktvergabe – Affidamento diretto<br>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando<br>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta<br>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta   | A   |

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 3/2019

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

|   |  |
|---|--|
| Eigenregie – Amministrazione diretta  | NEIN/NO  |
| Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici consultati  | Lohmann & Rauscher srl, Waldner Technologie Medicali srl   |
| Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione | <p><input type="checkbox"/> Siehe Anfrage des Betriebsreferenten Dr. Daniele Mengato vom 16.06.2021 - Vedasi richiesta del referente comprensoriale dr. Daniele Mengato del 16.06.2021</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Einladung aller Wirtschaftsteilnehmer die in den Datenbanken des Ministeriums eingetragen sind/invito di tutti gli o.e. inseriti nella banca dati del Ministero.</p> <p>Eingeladen ungeachtet des Rotationsprinzips:<br/>Waldner Technologie Medicali srl<br/>Invitato in deroga al principio di rotazione:<br/>Waldner Technologie Medicali srl</p> <p>Motivo/Grund:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Hoher Zufriedenheitsgrad am Ende des vorhergehenden Vertragsverhältnisses - Elevato grado di soddisfazione a conclusione del precedente rapporto contrattuale</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Preisliche Wettbewerbsfähigkeit in Bezug auf die durchschnittlich angewandten Preise im entsprechenden Marktsektor - Competitività dei prezzi rispetto alla media dei prezzi praticati nel settore di mercato di riferimento</p> |
| Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti  | NO/NEIN<br>Grund/motivazione:<br>Einzigartiges Produkt/unico prodotto  |
| Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione   | <p><input checked="" type="checkbox"/> wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis/offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo.<br/>Grund/motivazione:<br/>Standardisierte und spezifische technische Eigenschaften - caratteristiche tecniche specifiche e standardizzate</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Verfahren &lt; 40.000,00 € Art. 95 GvD Nr. 50/2016 / Procedura &lt; 40.000,00 € Art. 95 d.lgs. n. 50/2016</p>  |
| Zuschlagsempfänger/ Aggiudicatario  | Lohmann & Rauscher srl   |
| Inhalt der Auftragserteilung/bene oggetto dell'affidamento  | Vliwaktiv AG   |
| Interferenzen – interferenze  | NEIN/NO  |
| Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa/ Voraussichtlicher Betrag ohne MwSt. - Importo presunto IVA esclusa  | € 19.121,64-   |
| Buchhalterische Deckung – Copertura contabile   | <input checked="" type="checkbox"/> Laufende Ausgaben – Spesa corrente   |
| Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione   | Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza:<br>- dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden  |



Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

|   |   |
|---|---|
|   | <p>sind - di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul> |
| <p>Die Verfahrensverantwortliche - La responsabile del procedimento<br/>Alessandra Corrà<br/>für die Punkte: - per i punti:<br/>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 16, 17,18 und 19</p> | <p>Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione<br/>Dott. Renato Martinolli<br/>für die Punkte: - per i punti:<br/>8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und 19</p>  |

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
  - ad 6) art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
  - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
**artt. 5, 38, LP n. 16/2015**; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
**artt. 25, 26 LP n. 16/2015**; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;Linee Guida ANAC n. 4;
  - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.